

中外生活

China

# Surfance

视觉阅读世界 创意体验人生

邮发代号：11-111 零售每份15.40元

ISSUE  
JAN/FEB  
2012  
1/2月合刊

## 37

FEATURE 特别策划

### 末世方舟

方舟初驶 / 精神方舟 / 现世方舟

SURVEILLANCE 灵感

设计迈阿密：  
如果我能安慰你  
只有心灵，才能定义艺术

FOCUS 人物

“中国新锐女艺术家系列专访”之  
雷本本：  
抓住生命中那隐秘的律动

SURPLUS 体验

波普游民

艺术与设计出品



没有仪式的致敬

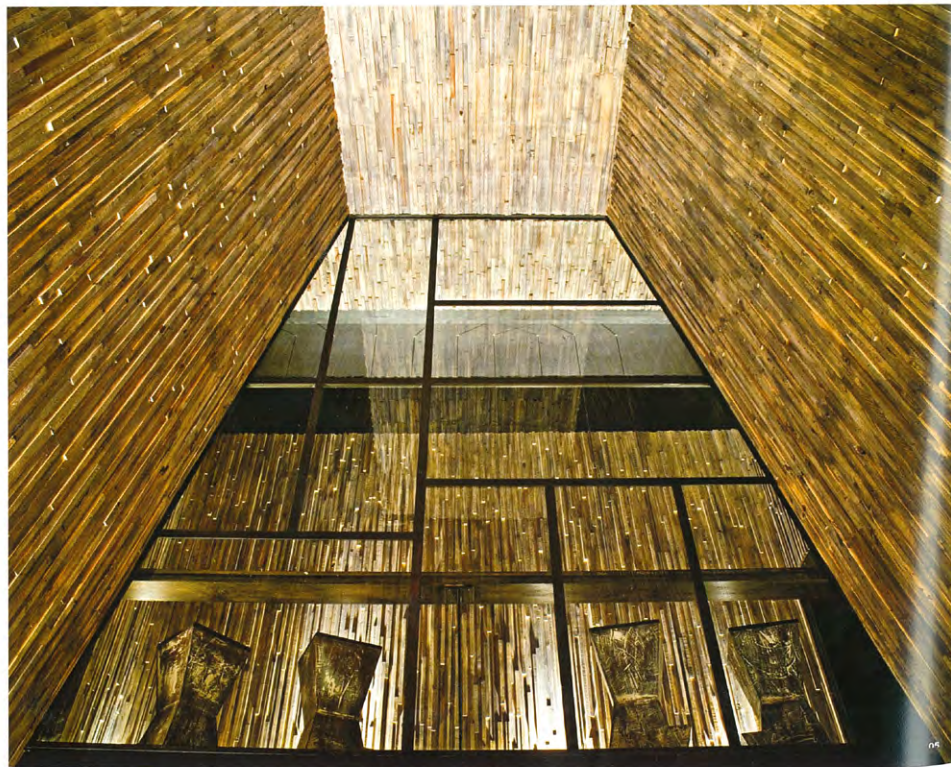
M N Roy是一家坐落在墨西哥城Roma区附近的私人俱乐部，从外面看来是座摇摇欲坠的破旧房子。一个世纪前，印度的左翼政治活动家罗易（Manabendra Nath Roy）以这里为据点成立了墨西哥共和党；如今，建筑师伊曼纽尔·皮卡特（Emmanuel Picault）和路德维格·戈蒂弗鲁瓦（Ludwig Godelroy）将其改建为一家风格前卫的俱乐部。俱乐部未经修葺的简陋入口仿佛在固执地坚守过去，跨入门槛的人们将见到令人瞠目结舌的另一番天地。

建筑师皮卡特和戈蒂弗鲁瓦醉心于墨西哥质朴的地方特色。M N Roy俱乐部约195平方米的室内空间充分利用了墨西哥当地材料：松木、黑色混凝土、火山石和铜板，借助延伸的纵向空间，营造出玛雅或阿兹特克神庙般的空间体验。粗糙的木料块和闪闪发光的铜板覆盖了房间的墙壁，木制与皮革的家具点缀其中。皮卡特坦言：“我们两个在墨西哥工作的法国人，所以你可能猜我们的客户希望要一些巴黎或欧洲风格的设计。”他说，“但我们更愿意发掘墨西哥的可能性，也许这就是这里看起来很戏剧化和有趣的原因。”

地址：墨西哥城 Roma区



D4 M N Roy俱乐部充分利用了墨西哥当地材料，粗糙的木料块和闪亮的铜板覆盖了房间的墙壁。  
D5 借助延伸的纵向空间，营造出玛雅或阿兹特克神庙般的空间体验。  
D6 建筑从文艺复兴时期的拱券造型获得灵感，增加了当代的时间元素。  
D7 室内设计摒弃了传统的90°角，采取了不同大小的六边形图案，交界处内置LED灯形成变幻的灯光效果。



忘记现在

JOSEFINE/ROXY酒吧位于Savassi夜生活最繁华的地区，它具备夜店的基本原则：便利、灵活、迷幻和科技感。巴西建筑师弗雷德·马弗拉（Fred Matra）从大教堂的结构形式得到设计的灵感，尤其是文艺复兴时期的拱券造型。在这些古典元素的基础上，马弗拉又增加了当代的时尚元素，通过适当的扭转和变化摒弃了传统的90°角，马弗拉还大胆地进行灯光改造。最终的效果也采取了不同大小的六边形图案，支柱设计为棱形。这些细节使得舞池更具魅力。不对称的图案体现在每一个细节上。柱廊由100多个六边形组成，交界处内置LED灯，形成

时刻变幻的灯光效果。这是一个由图形、灯光、音乐组成的梦境。蜂巢状的LED和显示屏之间的默契合作形成纹理独特的天花板，不断运动的立体灯光中，色彩随着音符和鼓点尽情舞动，人们仿佛坠入了一个奇妙的异度空间，暂时忘却烦恼，接纳一切视听挑战。JOSEFINE/ROXY酒吧自2007年开张便在这座城市里独领风骚。此次马弗拉亲自改建由自己设计的项目，更收放自如，还大胆地进行灯光改造。最终的效果也如设计师Fred Matra所说，“这里会让你愉悦放松，忘却现实的纷扰。”



地址：巴西 帕洛哈雷桑塔市Savassi





DECEMBER 2011  
\$10.00 (US) \$16.00 (CAN)



*Yoshiyuki Miyamae*  
Melds Tradition With  
Color at Issey Miyake

*Josephus Thimister*  
Crafts a Collection  
for Fallen Angels

*Hermès Petit h*  
Looks Back to Expand  
the House's Future

## M.N. ROY

LOCATION: Mexico City, Mexico  
CREAT: Emmanuel Picault and Ludwig Godefroy



From the street, M.N. Roy, a recently completed 2,100-square-foot club in Mexico City's Roma neighborhood, looks like a crumbling, ramshackle house. A fitting tribute, perhaps, to its namesake, Manabendra Nath Roy, who as a left-wing Indian revolutionary founded the Mexican Communist Party within the building's walls 100 years ago. Enter the space these days, and the design is quite a surprise—what one of its architects, the France-born, Mexico-based Ludwig Godefroy, describes as “transgressive.” Says Godefroy, “When you’re right in front of the house, you’re like, ‘Am I sure this is where I was invited?’ But then you go inside and you understand.”

Designed by Godefroy and fellow ex-pat (and now Mexican citizen) Emmanuel Picault, the club, which inhabits a rustic, stripped-down, Mexican-vernacular aesthetic, is meant to be a spirited ode to the country the two architects call home. Made from simple, locally sourced materials—pine (as seen above), black-pigmented concrete, volcanic stone, copper sheets—the space is “like a Mayan or Aztec temple,” says Picault, who in 2007 designed *Howo*, a bar in the nearby Polanco neighborhood. “We’re two French guys working in Mexico, so you might assume our clients want something of Paris or of Europe,” he says. “We prefer to use the possibilities of Mexico. Maybe that’s why the place looks so playful and dramatic.” —a.s.